

缅甸军阀的水电 克耶邦水电的教训—从鲁比达瀑布到萨尔温江

克伦尼研究和发展组织的报告
2006年3月

总述

缅甸的第一个大型水电项目就建筑在克耶邦碧萝昌河流（Balu Chaung River）的鲁比达瀑布（Lawpita Falls）。1960年初,这个项目开始修建后，政府的报纸和军队的领导们都夸耀这个项目，并声称该项目会提供灌溉、电力并促进克耶邦（Karenni State）的发展。而克伦尼族人民真正得到的却是水资源的短缺和损坏农作物的灾害性洪水，同时该水库还使成千上万的村民被迫移民、鱼的栖息地也遭到了破坏。至今，80%的当地居民还没有用上电。

然而，比不兑现承诺更为恶劣的是，数以千计的缅甸军政府的士兵驻扎到了这里来保护军政府主要的水电资源。接踵而至的是更进一步的强制移民，强迫劳工，在农田中大量埋设地雷，强暴妇女及杀害无辜。

尽管这些暴行还在继续，泰国政府却正与缅甸军政府合作，商定在缅甸东部的萨尔温江上建多个水电站，为泰国供电，为缅甸军政府提供税收。这系列水坝中的 Weigyí 大坝将至少比鲁达主水坝高十倍，将淹没克耶邦大量最富饶的农田，影响 3 万人的生计，并将招致不可挽回的环境毁坏。

鲁比达水电的教训

用来供应鲁比达发电厂水量的莫拜（Mobyé）大坝，形成了一个207平方公里的水库，淹没了约8000人的家园。肥沃及难得的农田及森林也被淹没了。水电厂拥有水源使用的优先权，这导致了仅够维生的农作物颗粒无收。而雨季，由大坝放水引起的洪水再次毁坏着庄稼。鱼的数量也在发生着极大的变化，筑坝前经常看到的那些鱼类，现在已经很难找到了或它们已经灭绝了。

电，即便是那些坐落在输电线塔下方的村落也还没有用上电。克耶邦只有三个镇有电力的供应，但主要还是供给政府的军人使用。对于大多数普通老百姓来说是付不起电费的，并且在夜晚灯泡发出的仅仅是暗淡的光。

鲁比达水电项目迫使总共12,500人永远的失去了他们的家园和田地，绝大部分移民没有得到赔偿。居住在电厂附近的人们在暴力威胁下强迫离开，他们的田地里也被军方埋设了地雷以此来保护电厂的安全。数年来，数以千计的地雷埋放在了电厂的周围及输电线塔的底部。因地雷爆炸受伤的伤员不但得不到治疗，还必须缴付所爆炸地雷的费用。

自 1960 年以来，为了加大对鲁比达水电项目的管理和控制，缅甸军方不断的增强着他们在克耶邦的兵力，从开始的流动巡逻哨兵队到现在超过 24 个的长期驻扎的军营。不断加强的军事化管制使士兵们可以不断使用恐怖手段来压制当地的老百姓。在鲁比达驻地的缅军士兵强暴和轮奸妇女；巡逻军队任意杀害民众，这些都有案可查。在对退伍的缅军士兵和逃离该地区难民的采访中，证实了缅甸军队大规模的使用武力来强迫人们劳动、搬运货物并敲诈勒索当地的居民。

萨尔温江上的大坝

2005年，缅甸政府与泰国签订了在萨尔温江上修建4座大坝的协议，该项目计划2007年动工。其中的伟益（Weigyí）水坝将修建在缅甸克伦族居住区和克伦邦交界处附近。该大坝的坝高将至少是鲁比达水电项目中莫拜（Mobyé）大坝的10倍，水库蓄水面积估计至少是莫拜（Mobyé）大坝的3倍，并将淹没超过640平方公里的土地，这包括了克伦邦最富饶和重要的河谷农业区和他们的交通要道。

虽然大部分将被洪水淹没地区的居民已经被军政府利用武力攻击和强迫的手段被迫离开，但仍有大约30,000人民将受到水电开发的影响。另外，一个仅仅只有1000人的整个民族部落—Yintalai—将因为筑坝的蓄水被迫逃离并永远得失去他们的家园。

水坝的影响将直接威胁到当地居民的生存，沿萨尔温江流域河谷肥沃及稀少的农田，茂密的森林和矿产资源都将被淹没。当水坝使湍急的河流变成一个平静的湖泊时，那些鱼类赖以生存和产卵的急流和洞穴也将不复存在。除了26个村庄将被淹没之外，两个重要的城镇也将被完全淹没，这两个城镇是当地重要的贸易中心，并为周围的村寨的居民们提供着教育和医疗服务。其中一个城镇—波勒克（Bawlake），是克耶邦的古都，这里的古皇宫和佛塔也将淹没在水下。

大坝对环境的影响同样将是毁灭性的，它将大量淹没牧地和野生动物栖息地—世界公认生物多样性富集地区。移民迁徙将可能导致对残留森林的侵蚀。新铺的公路让盗伐森林者有机可乘，而在以前是难以进入的。在这个迷一般的动植物物种丰富地区还未被充分地研究之前就将遭到完整的摧毁。

对于缅甸军政权和泰国政府来说，萨尔温江上的大坝仅仅象征着“双赢”的情形—对于后者是得到电力的供应而前者则是必要的财政收入。这一简单的等式忽视了国际言论对缅甸军政权关于人权的谴责及其他腐败的记录。再一次，政府拒绝让克伦尼人民参与到如何利用自己的资源的任何决定，而留给他们的则是担负着提供给遥远地区用电的电站影响成本。遭受到强迫迁移的人民有三分之一是在境内，克耶邦是缅甸文盲最多和疾病发病率最高的地区。很明显，他们不再需要类似于这样的“发展”。

这个报告强烈呼吁国际投资者，包括领国泰国和中国逐利者—停止对在缅甸萨尔温江上筑坝的所有支持和计划。筑坝将导致当地进一步人权践踏，项目投资者必将被视为同谋。该项目只会提供缅甸军政府更多的收入使其更进一步控制政权，对当地人民无任何好处。鲁比达电站的教训已证实了这一点。